

**Santiago, Noviembre 2018**

**INFORME PRELIMINAR**  
**Registro audiovisual 1er Congreso Nacional APECh**  
**15 a 17 de abril, 1993**

El presente informe fue realizado en el Centro de documentación de las Artes Visuales (CEDOC) Cerrillos, perteneciente al Ministerio de la Cultura y las Artes, durante los meses octubre y noviembre del 2018 por Catalina Miranda bajo la supervisión de Ignacio Szmulewicz, coordinador del área de Investigación, en el marco de una pasantía en dicha institución, en calidad de egresada en Licenciatura en Artes Visuales por la Pontificia Universidad Católica de Chile.

### **1. Antecedentes**

El estudio se centra en un conjunto de ocho videos formato DVD (color) pertenecientes a la colección audiovisual de CEDOC, correspondientes a los siguientes títulos:

- AFECH<sup>1</sup> - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: Vestones<sup>2</sup> colgados (duración 22'25'')
- AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: Inauguración almuerzo (duración 22'30'')
- AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: Plenario 1 (duración 22'31'')
- AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: Inicio de las problemáticas (duración 22' 28'')
- AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: Debates (duración 22'27'')
- AFECH - 1er concurso<sup>3</sup> de artistas plásticos de la AFECH: cinta 8<sup>4</sup> (duración 22'6'')
- AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: cierre (duración 22'18'')

La duración total del registro es 157 minutos, correspondiente a las tres jornadas que comprendió el 1er Congreso de artistas plásticos de la APECH (15 a 17 de Abril, 1993), filmados en un ratio 4:3 y llevados a DVD en resolución 720 x 480 píxeles.

Se desconoce de momento equipo y realizador. Sin embargo y en atención a los registros, es posible aventurar que fue filmado cámara al hombro por dos sujetos: un camarógrafo y un asistente, probablemente encargado de micrófono<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> "APECH" Error reiterado en catalogación, rotulado y marbete de los ocho videos

<sup>2</sup> Uso impropio de la palabra "vestón": no reconocida por DRAE pero de uso frecuente, que designa *chaqueta* (prenda de vestir), *por lo general de corte recto, solapa y abotonadura*.

<sup>3</sup> "congreso" Error en catalogación, rotulado y marbete del título.

<sup>4</sup> "Cinta 8" no se encuentra especificado en el lomo de la caja sino sólo en el CD. En adelante se utilizará como parte del título para mayor claridad.

El material se encuentra digitalizado y disponible en formato físico para consulta en sala con el siguiente código de catalogación (EC COLAVI 709.83 C749 1993 c.1)  
No existe información preliminar.

### **1.1 Metodología**

Para la elaboración de este informe se procedió (1) a la revisión completa y reiterada del material audiovisual con el objeto de aislar tanto el contenido como las características formales del mismo, (2) transcripción de discursos y comentarios de sus protagonistas, (3) uso complementario de fotografías o fuentes en línea para identificar correctamente a los participantes del 1er Congreso, puntualmente autoridades de la época e invitados extranjeros, cuyos nombres y rostros no necesariamente resultan legibles en el audiovisual. Lo mismo se hizo para identificar títulos de obras incluidas en el mismo. Por último, y como primera aproximación fuera del registro, (4) se buscó vía internet información sobre el evento (noticias o menciones al mismo, documentos en línea, fotografías u otros registros) en plataformas como la página web de APECH, Memoria Chilena, Ministerio de Cultura, catálogos en línea del MNBA y Biblioteca Nacional y CEDOC, sin mayor resultado. Sin embargo, se encontró información afín, como un informe de la comisión Garretón disponible en el repositorio de la Universidad Alberto Hurtado, cuya revisión se sugiere a modo de antecedente (véase punto 5 “Pasos a seguir”).

Adicional (26 nov.): se incorpora (5) la revisión de prensa correspondiente a abril de 1993, diarios La Época y El mercurio. El material encontrado que puede resultar de interés se adjunta al cierre de este documento (véase Anexo).

### **2. Descripción general de cada uno de los títulos<sup>6</sup>**

#### **a. Vestones colgados**

El registro comprende dos partes: lienzos (Museo de Arte Contemporáneo, MAC) e inauguración (Museo Nacional de Bellas Artes, MNBA)

- Hall MAC. Los primeros 12 min. 40 seg. corresponden a vistas sucesivas de lienzos pintados (18 en total) que penden desde el segundo piso del Hall. En algunos se distinguen las siguientes firmas: Allende, Bororo, Benmayor ; Figueroa, Marambio ; (nombre ilegible), M. Gonzalez, Matus, N. Negron, J. Pinto ; E. Bellange, (nombre ilegible) , R. Poblete.

Uso de inusuales y variados movimientos de cámara, desplazamientos, ángulos y encuadres, que insisten en el motivo sin mayor justificación. El registro se interrumpe en dos ocasiones (vistas del techo y traslado de cuadros indistinguibles en la imagen).

- Hall MNBA. Preparativos para la inauguración (desde 13'44"). Se observa el escenario y tras él un lienzo que reza “1er Congreso Nacional de Artistas Plásticos. Asociación de Pintores y Escultores chilenos. APECh. Santiago-Chile 15-16 y 17 de abril de 1993”. A ambos costados se descuelgan pendones: a izquierda “Chile” de Roser Bru, y a derecha “73 a 93” de José Balmes y Gracia Barrios.

---

<sup>5</sup> Véase AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: Vestones colgados, secuencia ingreso min.12 con 47 seg.

<sup>6</sup> El orden seguido en esta descripción es el que se recomienda para el visionado, acorde a los contenidos.

Llegada de los asistentes e ingreso del presidente Patricio Aylwin y autoridades de gobierno (18'47").

De la inauguración, sólo se incluye el himno nacional y fragmentos de los discursos de José Balmes y Jorge Arrate (19'55").

b. *Inauguración y almuerzo*

Se identifican tres secciones, separadas por vistas de las fachadas del Museo Nacional de Bellas ARTES (MNBA) y Museo de Arte Contemporáneo (MAC Forestal).

- Hall MNBA. La primera y segunda sección se articulan por sucesión de encuadres de rostros y planos secuencia que recorren subjetivamente entre la gente o rodean el espacio para dar cuenta de los asistentes al encuentro (sobre todo los primeros 8 min, que describen la aglomeración en el interior del recinto).

La segunda sección (almuerzo), incorpora además vistas en contrapicado del Hall y mesas allí dispuestas.

- Salón José Miguel Blanco, MNBA. La tercera sección (inicio de actividades, Reunión plenaria) privilegia la cámara fija dirigida a los oradores, presentados a la asamblea por José Balmes.

c. *Plenario 1*

El registro comprende: Primer plenario (continuación DVD "Inauguración y almuerzo") y recepción en el Palacio Cousiño y discusión.

- Salón José Miguel Blanco, MNBA. Los primeros 5 min. corresponden a fragmentos de la presentación de los invitados internacionales a la asamblea. Se observa alternativamente al invitado, José Balmes (presentador), vistas generales de la sala -repleta- y rostros de los asistentes.

- Palacio Cousiño. Vista nocturna de la entrada del Palacio (exterior e interior), que ilustra la llegada de los invitados. En el interior, planos describen el ambiente general - precariamente, producto de iluminación deficiente y contraluz- sea por desplazamiento entre los asistentes o a contrapicado desde el segundo piso, incluyendo también el trabajo de los garzones en la cocina y los rostros de la concurrencia.

Durante los discursos de acogida (fragmento 12'25" - 13'40"), la cámara sólo muestra a la audiencia, lo que dificulta la identificación del orador.

En los minutos restantes, la cámara regresa al bullicio de la multitud.

- Hall MAC. (15'5") Conversaciones por comisión o "mesa". Se registra sólo una, en la que se distinguen entre otros a: Daniel Argimon, Clerice Lambertie, Ebe Bellange y un artista venezolano que aparece repetidamente en los registros pero no es identificado. De la discusión, se comenta sobre: Derecho de imagen, Seguridad Social, y Derechos de propiedad en obras de arte.

d. *Inicio de problemáticas*

El registro comprende: entrevistas, ponencias y exposición.

- Hall MAC. Contiene entrevistas (nombre, procedencia, opinión sobre el congreso) a: Luis Felipe Noé, Justo Pastor Mellado, Ebe Bellange, Tessie Bujes, Bladimir Ramos, Oscar Parot y Héctor Morales (exterior del edificio). Estas se interrumpen con imágenes del almuerzo Ponencias. La cámara va constantemente de la vista general del recinto a la mesa de los expositores, y viceversa. De lo presentado, se alcanzan a distinguir fragmentos sobre Derecho de Autor (Se menciona sólo primer nombre: Santiago, 18') y Necesidades materiales de los artistas (Bernard Hoffert, 19'43'')
- MNBA. Registro de exposición de pinturas de la colección permanente del Museo situada en el primer piso, ala norte. Se identifican: Roser Bru *Retorno de Perón y los mutuos deseos de felicidad* (1973) ; Gonzalo Cienfuegos *El Ciclista* (1980); Roberto Matta, *Fango original, Ojo con los desarrolladores* (1972) ; Rodolfo Opazo, *Generattio* (1979) ; Matías Pinto, *Sin título* 1981 ; Inés Puyó *Sin título*; Claudio Bravo *Abrigo de Piel* (1982) ; entre otras.

e. *Debates*

- Hall MAC. Conversación abierta. Predominio de primeros planos de quienes toman la palabra y comentan lo discutido en sus respectivas comisiones. A medida que el registro avanza, se incorporan también las reacciones de los oyentes.

No hay un seguimiento a las discusiones, sino un montaje discontinuo de intervenciones aisladas sobre diversas temáticas (seguridad social, derechos de autor, asuntos gremiales y descentralización, educación y enseñanza de las artes, institucionalidad, otros.)

Se manifiesta la preocupación en torno al registro y publicación de lo discutido, pero se señala que "todo esto se está grabando" (Balmes y locutor no identificado, 11'42''), por lo que se podría suponer que existe (o existió) un registro completo de la discusión.

Representante de las escuelas de arte de la Universidad de Chile y Pontificia Universidad Católica entregan carta en busca del patrocinio de APECH para un Encuentro Nacional de Estudiantes de Arte "ENEArte" a realizar ese año (1993).

f. *Cinta 8*

Se centra en una secuencia de entrevista a los participantes directos e indirectos del evento en el Hall del MAC a partir de la instrucción "defina en una palabra el congreso".

Incluye brevemente entrevista a los cocineros sobre su labor y registro del desplazamiento de los garzones.

Cierra con imágenes del pendón que anuncia la actividad colocado en el lado derecho de la fachada del MNBA

g. *Cierre*

Se identifican dos secciones. La primera y más extensa (16'26'') corresponde al Evento de Clausura, realizado en el Salón José Miguel Blanco (MNBA), con discursos de representantes nacionales e internacionales. El encuadre varía de planos generales a planos americano y medio, reservado a los oradores mediante el uso del zoom. El registro se encuentra mutilado, ninguna intervención está completa. Aun así, se privilegió la intervención final de José Balmes (6'44''- 14'10'').

La segunda sección corresponde aparentemente a una celebración posterior. El registro nocturno es escueto y sumamente oscuro, lo que dificulta identificar el lugar (patio cubierto de lona). En principio se observa en contrapicado una pareja bailando música cubana. Luego, con mejor luz y diversidad de encuadres, el registro continúa discontinuo entre la danza y los asistentes, con particular interés en copas y bebestibles.

El registro se realizó en cuatro espacios: MNBA (hall central y Salón José Miguel Blanco); MAC Forestal, Palacio Cousiño; y un cuarto espacio no identificado (“Patio techado” al cierre del encuentro. *Cierre*)

### 2.1. Observaciones

- a. El conjunto de DVDs carece de un orden secuencial claro.
- b. Prima lo fragmentario. El registro es discontinuo, con cortes arbitrarios, lo que dificulta la concatenación de hechos y la comprensión cronológica del suceso.
- c. La imagen presenta cortes e interferencias.
- d. Llama la atención el empleo de encuadres y ángulos poco usuales en almuerzos, inauguraciones y celebraciones, que obedecen más a un carácter “experimental” o de ensayo visual que a la fidelidad y claridad del registro. Esto, sumado a los cortes abruptos, plantea la posible falta de edición posterior.
- e. Presenta errores en la catalogación, rotulado y marbete.
- f. Adicional, en algunos documentos no coincide el rótulo del CD con el escrito en caja, como es el caso de
  - Cierre* (“Final”)
  - “Cinta 8” cuyo nombre figura en el CD pero no en caja
  - Inicio de problemáticas* (“entrevistas - plenario”)
- g. El título “AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH” correspondiente a *Cinta 8* no figura en el catálogo

### 3. Contenido

De la visualización de los registros se extrae que:

El 1er Congreso de artistas plásticos de la APECH (1993) fue realizado con apoyo de: Secretaría general de gobierno, Ministerio de Educación y municipalidad de Santiago; Conarte, Alejandro Molina y Eduardo Carvallo (encargados de la producción del Congreso, nombrados en los agradecimientos finales)<sup>7</sup>. Siendo José Balmes presidente de la APECh y Eugenio Llona Director de la división de cultura del MINEDUC.

El acto inaugural se realizó en el hall central Museo Nacional de Bellas Artes (MNBA), y contó con la presencia del entonces presidente Patricio Aylwin, del Ministro de Educación Jorge Arrate McNiven, del Alcalde de Santiago Jaime Ravinet, y otras dos personas no identificadas que les acompañaban.

---

<sup>7</sup> AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: *cierre*. 11’03” (José Balmes)

Luego de realizada la primera reunión plenaria el día 15 de abril (de 15:30 a 17 hrs. según programa), tuvo lugar en el Palacio Cousiño a partir de las 19:30 hrs. una Recepción ofrecida por el Alcalde de Santiago. “Esta iniciativa de acogerlos en el palacio Cousiño es una muestra más de esta actitud abierta a considerar a los artistas como personas importantes... del espíritu nacional”<sup>8</sup>.

El encuentro se desarrolló entre los días 15 y 17 de abril en el Museo Nacional de Bellas Artes y MAC forestal, con el objetivo de lograr, *al regreso*, las propuestas se conviertan en iniciativas legislativas y en la consolidación de una institucionalidad cultural participativa, descentralizada y pluralista como mejor garantía democrática<sup>9</sup> y que, antes del término del mandato de Aylwin, el gobierno elabore un proyecto de ley madre para el desarrollo cultural y nueva institucionalidad a enviar al parlamento<sup>10</sup>.

El 1er Congreso de artistas plásticos de la APECH convocó a educadores de las Artes Plásticas, artistas de los distintos medios, estudiantes, críticos, e historiadores del arte, y trabajadores de la cultura en general (agentes de la producción, circulación y difusión del arte). Contó con participación de delegados y representantes de todo Chile (Arica a Magallanes) y extranjeros, considerando la importancia de la descentralización nacional, el establecimiento de lazos con América Latina y el compartir experiencias con invitados internacionales sobre problemáticas comunes (derecho de autor, seguridad social y situación del artista, difusión y enseñanza, entre otros).

Hasta el momento, entre los asistentes correctamente identificados:

Nacionales: Martín Manterola Urzúa, *político y abogado invitado para exponer sobre seguridad social*; Benito Rojo; Justo Mellado; Gaspar Galaz; Gracia Barrios; Tessie Bujes, *representante Osorno, zona Sur*; Ebe Bellange, *secretaría general APECh*; Bladimir Ramos *pintor, representante Iquique*; Oscar Parot *directiva filial APECh Iquique*; Héctor Morales *Representante pueblos Aymaras 1ª región*; Eduardo Meissner; Roser Bru; Milan Ivelic; Hernán Puelma; Gonzalo Cienfuegos.

Internacionales: Bernard Hoffert (*Australia*) *Presidente de la Asociación internacional de artistas plásticos (AIAP)*; Clerice Lambertie (*Bélgica*) *artista*; Julia P. Herzberg (*EEUU*) *Curadora Tercera Bial de Cuenca ('91) y de la exposición Recovering Histories ('93)*<sup>11</sup>; Francis Biras (*Francia*) *pintor que comentó sobre el modelo de la Maison des Artistes*; Hugo Rojas Lara (*Bolivia*) *pintor*; Luis Felipe Noé (*Argentina*) *Pintor que expuso sobre el problema de la identidad del arte latinoamericano*; Manuel López Oliva (*Cuba*) *pintor y crítico de arte*; Daniel Argimon (*España*) *artista y presidente de la Federación Sindical de Artistas Plásticos de Catalunya*.

---

<sup>8</sup> AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: *Plenario 1*. 12'35" Probablemente en voz de Jaime Ravinet

<sup>9</sup> AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: *vestones colgados*. 21'5" (discurso de José Balmes)

<sup>10</sup> AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: *vestones colgados*. 21'54" (discurso de Jorge Arrate)

<sup>11</sup> Catálogo disponible en CEDOC - EC COLCHI 709.83 R311 1993 c.1

Al segundo día (16 de Abril), los invitados internacionales y algunos invitados nacionales realizaron ponencias sobre distintos temas. Por ej.: Felipe Noé, sobre la identidad del arte latinoamericano “¿América Latina necesita pasaporte?”; Hoffert, sobre la precariedad y la situación material de los artistas; Santiago (sólo se menciona primer nombre) sobre derecho de autor.

El 17 de abril de 1993, la siguiente declaración –cuyo fragmento se transcribe a continuación– fue leída por José Balmes en el acto de cierre del 1er Congreso Nacional de Artistas Plásticos APECH, ante todos los participantes a modo síntesis de lo discutido en sus tres jornadas.

“La situación del espacio artístico chileno ha experimentado una recuperación parcial durante el período de transición democrática. Dicha recuperación, en el marco de la actual orgánica de pacto que rige la actividad cultural chilena, no logrará recomponer en su totalidad las estructuras que la dictadura dismanteló. La debilidad de estas hoy día no permiten desarrollar los desafíos de la creación y la difusión que estos tiempos exigen, en el momento en que las filosofías del éxito parecen desplazar a las utopías, contra dicha (...) tentativa<sup>12</sup>, el arte se constituye como una reserva ética.

En los trabajos de nuestro congreso se han puesto en evidencia dos problemas fundamentales: el primero relativo a la institucionalidad cultural y el segundo concerniente a la educación plástica.

Es decisión del congreso:

1º. Impulsar la creación de un organismo al más alto nivel que lleve a cabo tanto las transformaciones radicales que esta institucionalidad requiere, como la formulación e implementación de políticas en un ámbito de pluralismo, participación y descentralización

2º. Recuperar la calidad de la educación plástica chilena en los niveles básico, medio y superior.

3º. Revalorizar la situación del artista y el educador plástico en la sociedad chilena

Para abordar el estudio concreto de estos dos problemas, el congreso realizó sus trabajos a partir de cuatro comisiones: Creación artística, Educación plástica, Institución cultural, Actividad gremial y situación previsional. Cada una de estas comisiones elaboró un conjunto de propuestas cuyas especificaciones han dado lugar a un informe final del Congreso, el cual será entregado el día jueves 22 de abril a las autoridades...<sup>13</sup>

---

<sup>12</sup> La expresión no se distingue con claridad. AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: *cierre* (12'37'')

<sup>13</sup> AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: *cierre*. 12' - 14'09''

A modo de conclusión, el registro incluye comentarios de los asistentes con relación al 1er Congreso de artistas plásticos de la APECH. Destaco:

“Yo creo que este Primer Congreso lo que ha hecho es juntar esfuerzos dispersos, juntar a una cantidad inmensa de artistas que muchos de ellos hacía muchos años que no se veían por razones obvias, y sobre todo el intercambio de ideas. Yo creo que, la conversación. Yo creo que todo congreso va a eso, a un intercambio de ideas, proposiciones de ideas, soluciones y amistad.” Gaspar Galaz<sup>14</sup>.

Constituir una base de presión importante, significativa, responsable, con una voz que situar en las discusiones sobre la futura institucionalidad cultural chilena  
Justo Pastor Mellado. - 3'18" Inicio de problemáticas

### 3.1. Observaciones

- a. Llama la atención el nivel de convocatoria y la diversidad de agentes presentes.
- b. Reiterado hincapié en “ocupar el espacio que les corresponde”, a tono con exposiciones como *Historias recuperadas*.
- c. Manifiesto interés en rescatar la opinión y comentarios de participantes directos e indirectos (con mayor o menor éxito), por parte del/los realizador/es.
- d. El registro evidencia el optimismo general en torno a los resultados del Congreso sin dejar de lado la preocupación por concretizar sus aportes. Se trasluce también una cierta calidez en el ambiente, reforzada por los comentarios de los asistentes –sobre todo artistas– que reiteran la idea de *reunir*
- e. Aunque sea mera coincidencia, la fragmentación del audiovisual –si bien es una dificultad a la hora de visualizar el registro– es afín a la fragmentación institucional, uno de los problemas a plantear. La planificación de políticas en cultura estaba a cargo de tres ministerios (Ministerio Secretaría General de Gobierno, el Ministerio de Educación y el Ministerio de Relaciones Exteriores), mientras que su ejecución se subdividía en varios organismos públicos dependientes de estos ministerios. Cabe señalar que esto se solucionará parcialmente sólo diez años más tarde con la creación del CNCA (2003), en tanto el Ministerio como tal verá la luz en marzo de 2018.

### 4. Conclusiones preliminares

El registro del 1er Congreso de artistas plásticos de la APECH realizado en abril de 1993 es útil como documento de estudio para la historia de la institucionalidad cultural chilena no desde el punto de vista estrictamente gubernamental o legislativo, sino desde las demandas y esfuerzos sostenidos -colectivos, gremiales, políticos- por evidenciar la urgencia de agrupar en un organismo

---

<sup>14</sup> AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: *cinta 8. 11'45"*



autónomo las distintas necesidades y problemáticas que aquejan al mundo de la cultura y, específicamente en este caso, del mundo de las Artes Visuales.

El documento también podría formar parte de un posible análisis de la historia de la APECH y su función e importancia como órgano gremial. ¿Qué otras instancias participativas de similares características ha organizado como gremio? Al respecto, sería interesante utilizarlo como parámetro para evaluar comparativamente la capacidad de convocatoria, la integración de distintos actores y la cohesión del “cuerpo cultural” en instancias colectivas que involucran toma de decisiones.

Por otro lado, ¿qué significó, más allá de las propuestas para la institucionalidad, este primer Congreso? ¿Hasta dónde se extiende realmente esa idea de *ser conscientes del cuerpo cultural al que pertenecemos*<sup>15</sup>? Regreso, reencuentro, re-unión del *cuerpo* / los cuerpos. ¿Podemos hablar de “diáspora cultural” (no sólo en relación al desplazamiento físico sino quizá de la importancia de cultura y la producción artística dentro de la sociedad)? Al menos esa impresión traslucen los discursos de José Balmes y comentarios de entrevistados.

Queda pendiente resolver cuáles fueron realmente, a 15 años, las repercusiones reales del Congreso, preocupación manifiesta en el registro.

## 5. Pasos a seguir

- a. En primer lugar, resultaría útil precisar quién o quiénes son los realizadores del audiovisual, así como completar y corregir datos del objeto.
- b. Para complementar la información del evento y del contexto en que se desarrolló, consultar:
  - Biblioteca y Centro de documentación MNBA
  - Fondo de Archivo Institucional MAC (FAIMAC)
  - Biblioteca Nacional
  - APECH
  - Testimonio de participantes y asistentes (entrevista).
- c. Otros documentos que pueden resultar de interés:

- “Propuesta para la institucionalidad cultural chilena” Ministerio de Educación, Comisión Asesora de Cultura (Agosto 1991), digitalizado y disponible en Archivo Institucional de la Universidad Alberto Hurtado < <http://www.archivospublicos.cl/index.php/iium6e> >

- Exposiciones Históricas del Museo Nacional de Bellas Artes del año 1993, disponible en: <<http://www.mnba.cl/sitio/Contenido/Institucional/8498:Exposiciones-historicas-1993>>

---

<sup>15</sup> Noé, en AFECH - 1er congreso de artistas plásticos de la AFECH: Inicio de las problemáticas, 0'17”

## ANEXO

Las imágenes adjuntas a continuación corresponden a la sección *Periódicos y Microformatos* de la Colección Bibliográfica y Documental de la Biblioteca Nacional, consultados el 23 de Noviembre de 2018.

1. **EL MERCURIO**. Abril 1993. Contiene 3 noticias sobre el Congreso (destacadas en amarillo) correspondientes al 13 (2) y 17 (1) de abril. Los recortes restantes informan sobre: actividades ciclo sobre Grecia a propósito de Santiago *Capital Iberoamericana de Cultura*, Fondart (1992), Encuentro Arte-Industria, y breves notas sobre actividades y programación cultural.

Viernes 2 Abril – Actualidad cultural



# Mil Millones de Pesos Repartirá El Fondo de Desarrollo Cultural

- El Ministro de Educación, Jorge Arrate, anunció ayer que entre el 12 de abril y el 12 de mayo se podrá concursar al Fondo de Desarrollo de la Cultura y las Artes 1993.
- Trece integrantes tiene la comisión de personalidades que seleccionará los trabajos presentados.

El lunes próximo se abrirá el Concurso Nacional de Proyectos artísticos y culturales del Fondo de Desarrollo de la Cultura y las Artes, Fondart 1993. Así lo anunció ayer el Ministro de Educación, Jorge Arrate, quien además presentó a los integrantes de la comisión de personalidades que seleccionará los trabajos.

El plazo para entregar los proyectos termina el 12 de mayo, a las 17.00 horas. El proceso de selección demorará aproximadamente 50 días, por lo cual se espera que a fines de julio sean suscritos los convenios y entregados los recursos a los ganadores.

El Fondo —creado el año pasado— tiene la finalidad de promover el desarrollo de la cultura y las artes a través del financiamiento de proyectos artísticos y culturales.

Administrado por el Ministerio de Educación, el fondo recibió en 1992 más de 2 mil proyectos a concurso, de los cuales fueron aprobados 318 con un monto de recursos de 860 millones de pesos.

El Ministro de Educación afirmó que este año el concurso cuenta con mil millones de pesos, de los cuales el 40

por ciento será destinado a financiar trabajos presentados por regiones y que deberá asignarse a lo menos 10 millones de pesos a cada zona.

## COMISION SELECCIONADORA

Para la selección de los proyectos, se constituyó una comisión que tendrá la responsabilidad de asignar los recursos. Este comité está integrado por el Ministro de Educación; el Subsecretario de esa cartera, Raúl Allard; y el jefe de la División de Cultura, Eugenio Llona. Junto a ellos estarán ocho figuras del quehacer cultural y dos representantes del sector privado.

Cada área que considera el Fondart tiene un seleccionador. Y son los siguientes: Fernando Rosas, director de la Orquesta de Cámara Chile y director titular de la Orquesta Sinfónica Nacional Juvenil (música); el director teatral, dramaturgo y docente Gustavo Meza (artes de la representación); el realizador cinematográfico y presidente de la Asociación de Productores de Cine y Televisión, Miguel Littin (artes audiovisuales); el director del Instituto de Estética de la Facultad de Fi-

losofía de la Universidad Católica, Fidel Sepúlveda (cultura tradicional y local); el arquitecto y planificador urbano Patricio Gross (enriquecimiento del patrimonio cultural y artístico); la periodista y crítica literaria Ana María Larrain (literatura); y el escritor Antonio Skármeta (eventos culturales y artísticos).

Por el sector privado estarán los empresarios José Yuraszcek y Andrés Navarro.

## MONTOS MAXIMOS

Podrán postular a este concurso las personas naturales y jurídicas que requieran apoyo financiero para proyectos de creación, producción, difusión o formación en las áreas antes citadas.

Existen montos máximos de postulación: cuatro millones de pesos por proyecto para las personas naturales y 12 millones para las jurídicas.

Se informó que las bases y formularios de postulación pueden ser retiradas en las Secretarías Ministeriales de Educación de las respectivas regiones. En el Área Metropolitana, en Alonso Ovalle 1071.



# Artes y Letras

EL MERCURIO

CUERPO **E**

...des Conferencias Crítica Novedades Científicas Entrevistas Conciertos Opera Ballet Arquitectura

- Fundado en la verdad exacta de las apariencias, el arte griego las somete a las reglas de la razón humana; pero esta veracidad y esta lógica se trascienden y se unen en la comunidad de un objetivo: el placer de la mirada y del espíritu.
- Abriendo el ciclo "Grecia: su cultura y sus tradiciones", se inaugura el miércoles 14 de abril, en el Museo Nacional de Bellas Artes, una exposición que reúne réplicas de esculturas griegas provenientes del Museo Arqueológico de Atenas; junto con obras de escultores chilenos contemporáneos caracterizados por la influencia helénica.
- En este número de Artes y Letras de "El Mercurio" se abordan diversos aspectos de esta realidad humanística que impregna las raíces de nuestra cultura (E 3-5, E 13-16).

## Arte Griego, Arte Moderno

Por Vittorio di Girólamo



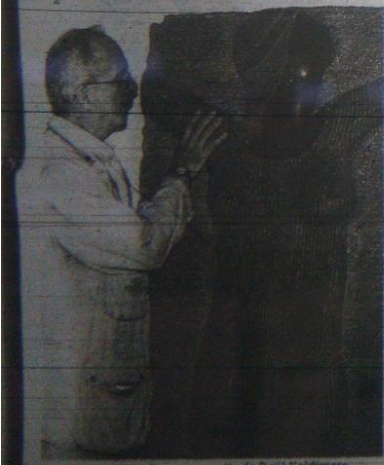
- La Embajada de Grecia y el Museo Nacional de Bellas Artes inauguran en la Sala Matta la exposición "Grecia: Presencia de la Escultura Clásica". Esculturas de artistas chilenos contemporáneos, frente a réplicas de esculturas griegas, y a grandes fotografías de éstas hechas por el arquitecto Sebastián di Girólamo A., y ampliaciones de Laboratorios Maurizio Moretto, pueden manifestar al público el profundo parentesco espiritual que une el arte moderno con el arte clásico.

Umberto Boccioni: "Expansión en espiral de músculos en movimiento". 1913. (Yeso. Destruído). La "Nike" de Samotracia, juzgada por los futuristas menos bella que un automóvil de carrera, inspiró, sin embargo al escultor más significativo de ese movimiento de vanguardia, para poder crear esta figura que quiso ilustrar el "Manifiesto Técnico de la Escultura Futurista" del 11 de abril de 1912.

# Rasgos Helénicos en la Escultura Chilena

Raúl Valdivieso

De qué manera la estética griega ha influido en mi obra es una pregunta muy difícil de contestar. En general, las influencias se producen de una manera inconsciente y espontánea. Cuando yo empecé a esculpir con ritmo y estrías, comencé por estudiar una técnica usada por los griegos cinco siglos antes de Cristo, la técnica de los paños húmedos. Es una manera de "lavar mostrando" a través de la sensación de telas drapadas que en ciertas partes se pegan al cuerpo. Esta técnica confería a las esculturas —especialmente a las femeninas— una gran sensualidad. Por otro lado, pienso que el arte griego es el centro de nuestra cultura occidental; hemos recibido su influencia a través de Roma, del Renacimiento y de la corriente neoclásica del siglo pasado. Otro aspecto que hace muy atractivo el arte griego es que éste contiene a la naturaleza toda.



● Mostrar la influencia de la estética griega en el arte chileno contemporáneo es el propósito de la exhibición de algunas obras de escultores chilenos en la Sala Matta del Museo de Bellas Artes.

● Cuatro son los escultores allí presentes: Lucía Waiser, Raúl Valdivieso, Pedro Pablo Valdés y Ricardo Mesa. Cada uno de ellos se refiere a la inspiración griega clásica que ha marcado su creación artística.

Lucía Waiser

Por increíble que parezca, tras 20 años de escultura no me había dado cuenta de la influencia griega en mi obra. A raíz de esta exposición me ocurrió algo mágico. Muchas veces me había preguntado por qué hacía las esculturas que hacía y no otras. Yo esculpo sin ideas preconcebidas y yo misma me asombro por lo que sale de mis manos, pero nunca antes lo había asociado a lo clásico griego. Por primera vez vine a descubrir que en mi inconsciente permanecía muy viva la presencia de un abuelo griego que tengo. El trabajo de la escultura es muy de tocar y me di cuenta que sentía a mi abuelo en las manos.

Me identifico con lo clásico griego, lo llevo muy dentro de mí. Muchas veces he querido librarme de eso, pero mis orígenes me tienen atrapada.

Del arte griego clásico admiro esa espiritualidad que trasciende del mármol, del bronce y de la piedra. Me identifico con aquello que va más allá de la belleza de las formas.

Distingo la influencia estética griega en mi manera

Obra de Lucía Waiser

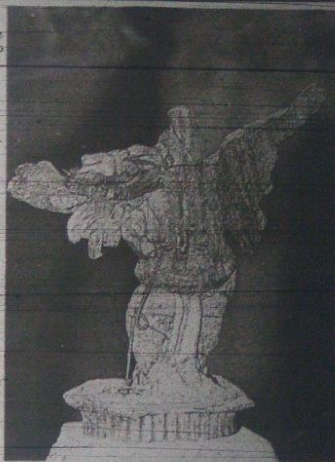


de resolver los volúmenes. Mis obras, sin color y como suspendidas en el tiempo, proyectan lo plácido, lo espiritual y lo sensual.

He aquí un verso que me surge:

No soy yo,  
son las opas  
que atrapan  
la memoria.  
Son mis manos,  
que ciegas  
retorcen distancias,  
molden pasados,  
retroceden  
a mi origen.

Escultura de Pedro Pablo Valdés



Ricardo Mesa

Desde siempre, el arte griego ha provocado en mí un fuerte sentimiento de conocimiento. Es alguna "verdad profunda" la que se manifiesta a través de él, verdad que se transforma después en un sereno deleite estético. Es posible que estas aconaciones más ante el "mito griego" sean la causa de su influencia en mi creación artística.

Pedro Pablo Valdés

Cómo y por qué los griegos?

En la fuente más alta del río se encuentra el agua fría, pura y cristalina. De la fuente beben los pájaros y los descubrimientos. La filosofía, el arte y la ciencia, el hombre.

En el río de la historia occidental, allá arriba, en la antigua Grecia se encuentran todavía vestigios de aquella sociedad, escritos o esculpidos. Emparentados con los dioses del Olimpo, de arriba de la montaña bajaban hermanos y primos de los dioses, así como también ascendían de la familia de los hombres sus hermanos. Tuieron hijos y fueron "semejantes". Así aquellos hombres fueron inspirados por su fuente.

El hombre de aquellos tiempos como un adolescente lleno de valor y esperanza aspiró a lo más alto. Cultivar "su virtud" fue su objetivo.

Mirar a la madre naturaleza a través de los ojos de aquellos grandes griegos sería como beber de aquella fuente, las más altas del río.

Lunes 12 abril

## EMPRESAS

### Quinta Exposición de Arte-Industria En Instituto Cultural de Las Condes

Se trata de una nueva muestra de los logros que se pueden alcanzar cuando la empresa privada se une a la manifestación estética.

A diferencia de otras versiones, en Arte-Industria 1993 habrá una participación mayoritaria de escultores, lo que implica que las obras emplazadas en espacios abiertos serán un real aporte al paisaje muchas veces gris de nuestra ciudad.

Esta quinta versión se inaugurará el próximo 22 del mes en curso, a las 19 horas, en los jardines y salas del Instituto Cultural de Las Condes. Cuenta con el patrocinio de la Sociedad de Fomento Fabril y los auspicios de El Mercurio y el Banco Bice.

Se informó que en esta exposición concurren treinta y siete industrias e igual número de artistas, los que por espacio de ocho meses debieron comprometerse y trabajar estrechamente con los materiales producidos por cada fábrica. Así es como los aparentemente fríos procesos industriales cobraron una nueva dimensión en manos de los creadores.

Es, pues, una clara demostración de lo que alcanzan el esfuerzo mancomunado de la empresa privada y el arte en pos de una meta común de desarrollo y progreso cultural.

Se dan cita ahora artistas de reconocida trayectoria como Mario Trarrazabal, Hernán Puelma,

EL MERCURIO — Lunes 12 de Abril de 1993



Federico Assler, Francisco Smythe, José Balmes, Benito Rojo, junto a otros pertenecientes a la nueva generación de valores como Pablo Valdés, Alexandra Edwards o Iván Daiber.

Por primera vez se mostrará un registro logográfico del proceso evolutivo en cada obra.

De esta forma, el público podrá maravillarse ante la fantástica transformación sufrida por materias tan cotidianas como el acrílico, un balón de gas o cables de acero, hasta alcanzar la genial forma de un ángel, un cohete de diez metros o un vigía de gigantescas proporciones.

La muestra estará abierta hasta el 30 de mayo, en horario de martes y sábados, de 10:30 a 19 horas y los domingos de 10:30 a 13:30.

#### PREMIOS

### Por Revista Panorama Bits: Mellafe y Salas Premiada Como "Empresa del Año"

La empresa de electrónica y electrodomésticos Mellafe y Salas fue galardonada con la distinción "Excelencia 1992 como Empresa del año", por su liderazgo en ventas de productos Panasonic, eficiencia, alto grado de competitividad y fuerte orientación comercial.

El premio fue entregado a Mellafe y Salas por la revista



Raúl Mellafe, presidente del directorio de la empresa



realizó la Tercera...  
Internacional...  
FLEXLINE

EL MERCURIO

100  
200  
300  
400  
500  
600  
700

10 VEHICULO Y SERVICIO

101 VEHICULO

RD MIT

# Actualidad Cultural

## Primer Congreso Nacional De Artistas Plásticos

**D**ESDE el próximo jueves hasta el sábado 17, Santiago será sede del Primer Congreso de Artistas Plásticos. Un hecho inédito en nuestro país, que ha sido organizado por la Asociación Nacional de Pintores y Escultores (APECH) y que se enmarca dentro de las actividades de Santiago, capital cultural de Iberoamérica.

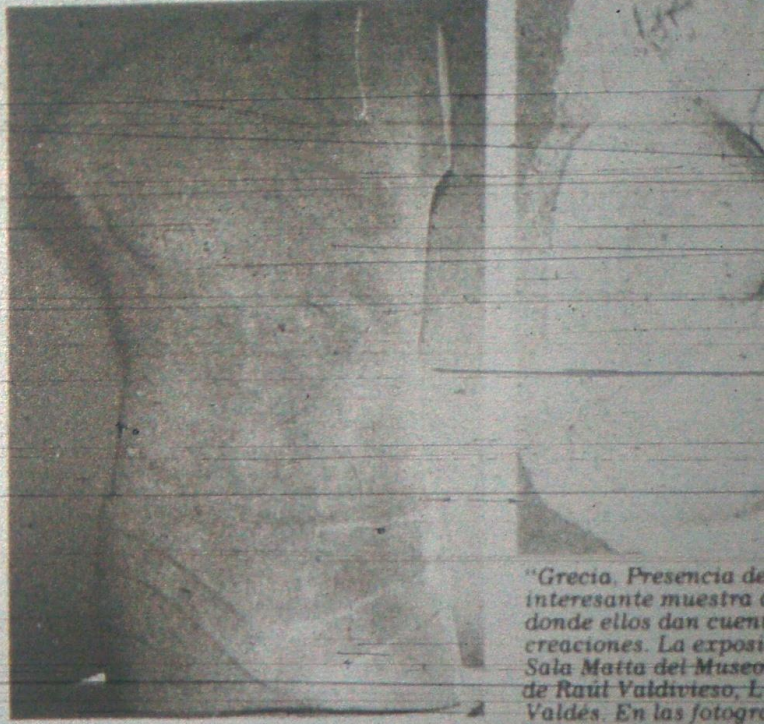
En conferencia de prensa ofrecida ayer por el alcalde de Santiago, Jaime Ravinet, junto al presidente de la APECH, José Balmes, el director del Museo de Bellas Artes, Milan Ivelic, y otros artistas plásticos, se dio a conocer la trascendencia del encuentro —que será inaugurado por el Presidente de la República, Patricio Aylwin—, en el cual participarán también artistas de Francia, Colombia, Bolivia, Bélgica, España y Australia. Y contará con la especial presencia en Chile de Bernard Hoffert, presidente de la Asociación Internacional de Artistas Plásticos.

Los museos de Bellas Artes y de Arte Contemporáneo servirán de anfitriones del encuentro. Porque —como señalara Milan Ivelic— es lógico que estos espacios de exposición sirvan en esta ocasión como espacios de reflexión. Asimismo, destacó que el congreso marca un hito histórico en nuestro país, pues no es frecuente que los artistas, los creadores, reflexionen sobre su quehacer y situación.

Al respecto, los artistas y directores de la APECH, Benito Rojo y Gaspar Galaz, añadieron también que la idea es que este Congreso esté abierto a toda la comunidad artística: estudiantes, críticos, profesores de arte, galeristas, directores de institutos culturales.

Un año ha tenido de preparación este encuentro, el cual se abrirá el jueves, a las 12.00 horas, en el Museo de Bellas Artes. En la tarde del mismo día, a las 15.30 horas, tendrá lugar una reunión plenaria en donde se abordarán algunas temas centrales, como los problemas específicos de la creación artística, el estado actual de la enseñanza de artes plásticas, los problemas institucionales ligados a la producción, al mercado y a la difusión del arte, y la situación gremial, social y cultural de los artistas.

El 16 de abril será la constitución de comisiones de trabajo en el Museo de Arte Contemporáneo y la inicia-



"Grecia. Presencia de interesante muestra donde ellos dan cuenta de sus creaciones. La exposición Sala Matta del Museo de Raúl Valdivieso, L. Valdés. En las fotografías de Raúl Valdivieso.

ción del trabajo de estas. También se dará comienzo al inicio de actividades audiovisuales, en ambos museos, abiertas al público. Al respecto, en la tarde de ayer ya se encontraban trabajando varios artistas nacionales en la confección de lienzos en el Museo de Arte Contemporáneo.

Finalmente, el día de clausura, el 17 de abril, será la reunión plenaria, el debate final y la síntesis. Según señaló José Balmes (quien también será hoy declarado profesor emérito de la UC), la idea es que de este Congreso se elabore un informe que luego sea presentado a las autoridades con el fin de tomar medidas concretas en este importante campo de la cultura.

### Guía

**MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES** (Parque Forestal s/n). Colección de arte chileno. Sector sur, primer piso. Colección de serrotaños originales y plásticos. Variedad de objetos conforman las colecciones. Fotografías, pintura, escultura. Plastida, experimentos meteorológicos, etc. Martes a domingo, de 10 a 18 horas. Hasta el 15 de abril.

**MUSEO NACIONAL AERONAUTICO DE CHILE** Avda. Pedro Aguirre Cerda 90. Próximo al aeródromo de Los Cerrillos. Colección de serrotaños originales y plásticos. Variedad de objetos conforman las colecciones. Fotografías, pintura, escultura. Plastida, experimentos meteorológicos, etc. Martes a domingo, de 10 a 18 horas.

**MUSEO ARQUEOLOGICO**, Plaza del salado GR. J. V. Lastarria 307, "Chile Indígena".

**MUSEO ARTES DECORATIVAS**, Kennedy 830. Colección de Hernán García Sillero.

**MUSEO CIENCIA Y TECNOLOGIA**, Interior Quinta Normal. Exposición permanente sobre ciencia, tecnología e industria.

Muestra temporal sobre ozono y la vida de productos marinos. "A 200 años de la muerte de Mozart". "Rayo láser y holografía". "Drogas contra la Vida". "500 años entre dos naves".

**MUSEO COLONIAL DE SAN FRANCISCO**, Londres 4. Colección de pintura de los siglos XVI al XIX. Imaginería y orfebrería colonial.

**MUSEO DE HISTORIA NATURAL**, Interior Quinta Normal. Exposiciones de Biogeografía de Chile, Sala Isla de Pascua y Cultura Aborígen.

**MUSEO HISTORICO NACIONAL**, Plaza de Armas 861. Colección permanente y Tesoros de la Pinacoteca Virreinal de México.

**MUSEO DE LA MERCED**, Mac Iver 341. Colección de fanales, pintura imaginaria colonial. Arqueología de Isla de Pascua.

**MUSEO DE LA SOLIDARIDAD**, Virgilia Opaen 38. Lunes a sábado, de 11 a 19 horas. Domingos y festivos, de 11 a 14 horas.

**MUSEO PRECOLOMBINO**, Bandera

361. Exposición permanente de piezas precolombinas. Martes a sábado, de 10 a 18 horas, y domingo, de 10 a 14 horas. "Colores de América".

**MUSEO NACIONAL DE MEDICINA DE CHILE** Independencia 1027, tercer piso. Muestra permanente. Horario de lunes a domingo, de 9 a 18 horas.

**MUSEO HISTORICO DE CARABINEROS DE CHILE**, Avda. Antonio Varas 1842. Muestra permanente. Horario de lunes a viernes de 9 a 17 horas y de 15 a 19 horas. Sábados y domingo de 10 a 13 horas.

**MUSEO DE SANTIAGO, CASA COLONIAL**, Merced 800. Horario: de martes a sábado, de 10 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

**MUSEO LA CRASCONA, CASA DE PABLO NERUDA**, Fernando Márquez de la Plata 0192 (Barrio Bellavista). Visitas de martes a sábado de 10:30 a 12:30 y de 15 a 17 horas. Viernes hasta las 19 horas. Consultar visitas al 773741.

**LA SEBASTIANA, CASA DE PABLO NERUDA**, Peasaj Collado 1, Cerro Bella-

vista de Valparaíso. Martes y domingo, de 10:30 a 14:30 horas y de 15:30 a 18 horas.

**MUSEO CASA DE ISLA NEGRA**, Casa de Pablo Neruda. Isla Negra. Visitas guiadas de martes a domingo, de 10.15 a 12.30 y de 15.00 a 17.30 horas. Concertar visitas directamente al 035-212294 o directamente en recepción.

**MUSEO TAJAMARES**, Avda. Providencia 222. Exposición ilustrativa sobre la historia de los Tajamares. Colectiva de Ulrich y Claudia Welas. Hasta el 2 de mayo.

**MUSEO RALLI** Alonso de Sotomayor 4110, esquina Candelaria Goyenechea. Colección permanente de pintura europea e latinoamericana. Horario de martes a viernes, de 10:30 a 13:30 horas y de 14:30 a 18 horas. Sábados y domingos, de 11 a 17 horas.

**LA CAPILLA**, Avda. Mirasol esquina Heimpell, Algarrobo. Exposición de pintura todos los sábados, Domingos y festivos de 11 a 14 horas y de 16 a 20 horas. Grupos concertar visitas en los teléfonos 035-481327 o al 2254147 en Santiago.

**PALACIO COUSINO**, Dieciocho 438.

Martes a domingo, de 10 a 13 horas. Muestra permanente.

**MINI GALERIA**, Alameda 106, local 129. Fono: 8334863. Exposición permanente de Rubén Porta Veneta. Variedades de piedras pulidas y ornamentales. Joyería artesanal. Esculturas y murales en metal y piedras. Lunes de 9 a 13:30 horas, miércoles y viernes de 14:30 a 21 horas.

**MUSEO VICUÑA MACKENNA**, Avda. Vicuña Mackenna 94. Muestra permanente.

**PABLO DE LAS ESCULTURAS**, Avda. Santa María 2201. Esculturas de Sebastián Solar. Hasta el 9 de mayo.

**PLASTICA NUEVA**, San Crescencio 19, El Golf. "Paisajes" de Pablo Domínguez.

**PLASTICA NUEVA SAN FRANCISCO**, Alameda 816, Subsuelo. Grabados de Matta.

**HOTEL GALERIAS**, San Antonio 65. "El espíritu de Vitis del Mar" de Gustavo Alvarado. Hasta el 10 de abril.

**HOTEL SANTIAGO PARK PLAZA**, Ricardo Lyon 307. Acuarelas de Hugo Arriavalo. Hasta el 30 de abril.

**INSTITUTO CHILENO ISRAELI DE**

**CULTURA**, Avda. Esmeralda 748. "Esculturas" de Aldo Livak. Hasta el 20 de abril.

**CENTRO CULTURAL MONTICABO**, MELO, Bella Vista 036. Imágenes en blanco y negro. Fotografías de Juan Francisco Somalo. Hasta el 14 al 30 de abril.

**CENTRO DE GRABADO DE CHILE**, José Victorino Lastarria 307, segundo piso. "El mercado de Venecia en Chinculín". Hasta el 13 de abril.

**CIECOWSKA**, General Ballea 116. Horario de lunes a viernes de 11 a 18 horas y de 16 a 20 horas. Sábados de 11 a 18 horas. "Afiches polacos". Hasta fin de mes.

**SALA MANUEL BELLER**, Esmeralda 4158. "Duelo a muerte". Colectiva de Álvaro Binda, Gastón Laval, Félix Lazo y Cristián Maramba. Hasta el 27 del presente.

**ARTE ACTUAL**, José Victorino Lastarria 305. Muestra de Irene Domínguez y Leo Laurito Lazo.

**INSTITUTO CHILENO NOROCCIDENTAL DE CULTURA**, Moneda 1467. "Borroroda". Fotografías. Sala El "Cine" hasta el 21 de abril. "Pinturas" de Marta Paz Correa. Sala Nueva. Hasta el 30 de abril.

### Actualidad Cultural

#### Primer Congreso Nacional De Artistas Plásticos

DESDE el próximo jueves hasta el sábado 17, Santiago será sede del Primer Congreso Nacional de Artistas Plásticos. Un hecho inédito en nuestro país, que ha sido organizado por la Asociación Nacional de Pintores y Escultores (APECH) y que se enmarca dentro de las actividades de Santiago, capital cultural de Iberoamérica.

En conferencia de prensa ofrecida ayer por el alcalde de Santiago, Jaime Ravinet, junto al presidente de la APECH, José Balme, el director del Museo de Bellas Artes, Milan Ivelic, y otros artistas plásticos, se dio a conocer la trascendencia del encuentro —que será inaugurado por el Presidente de la República, Patricio Aylwin—, en el cual participarán también artistas de Francia, Colombia, Bélgica, España y Australia. Y contará con la especial presencia en Chile de Bernard Hofort, presidente de la Asociación Internacional de Artistas Plásticos.

Los museos de Bellas Artes y de Arte Contemporáneo servirán de sedes del encuentro. Porque —como señalara Milan Ivelic— es lógico que estos espacios de exposición sirvan en esta ocasión como espacios de reflexión. Asimismo, destacó que el congreso marca un hito histórico en nuestro país, pues no es frecuente que los artistas, los creadores, reflexionen sobre su quehacer y su función.

Al respecto, los artistas y directores de la APECH, Benito Rojas y Gaspar Galaz, añadieron también que la idea es que este Congreso esté abierto a toda la comunidad artística chilena, es decir, a todos los artistas, galeristas, directores de institutos culturales.

Un año ha tardado de prepararse este encuentro, el cual se abrirá el jueves a las 12.00 horas, en el Museo de Bellas Artes. En la tarde del mismo día, a las 15.30 horas, tendrá lugar una reunión plenaria en donde se abordarán algunas temáticas centrales, como los problemas específicos de la creación artística, el estado actual de la enseñanza de artes plásticas, los problemas institucionales ligados a la producción, al mercado y a la difusión del arte, y la situación general, social y cultural de los artistas.

El día de ayer será la constitución de comisiones de trabajo en el Museo de Arte Contemporáneo y la iniciación



"Grecia. Presencia de la Escultura Clásica" libro por tema la interesante muestra de escultores nacionales contemporáneos donde ellos dan cuenta de la influencia estética griega en sus creaciones. La exposición —que será inaugurada mañana, en la Sala Matta del Museo de Bellas Artes— está integrada por obras de Raúl Valdivieso, Lucía Wasser, Ricardo Mesa y Pedro Pablo Valdeav.

del trabajo de estas. También se dará comienzo al inicio de actividades audiovisuales, en ambos museos, abiertas al público. Al respecto, en la tarde de ayer ya se encontraban trabajando varios artistas nacionales en la confección de lienzo en el Museo de Arte Contemporáneo.

Finalmente, el día de clausura, el 17 de abril, será la reunión plenaria, el debate final y la síntesis. Según señaló José Balme (quien también será hoy declarado profesor emérito de la UC), la idea es que de este Congreso fruya un informe que luego sea presentado a las autoridades con el fin de tomar medidas concretas en este importante campo de la cultura.

#### 34 Años de Escuela de Bellas Artes de la UC

CON una gran muestra colectiva que se inaugura hoy en el Centro de Extensión de la Universidad Católica, se celebran los 34 años de la fundación de la Escuela de Arte de esta casa de estudios.

Participarán en ella, profesores de la UC como Eduardo Vilches, Gaspar Galaz, Gonzalo Clauzuno, José Balme, Ignacio Villegas, Hernán Miranda. En total se exhibirán 60 obras.

En una nota de "El Mercurio" de esa época se puede leer que esta escuela fue fundada el 18 de abril de 1950, por Sergio Larraín García Moreno, Nemeseo Antún, Pablo Burchard, Mario Carreño, J. Ricardo Morales, Alberto Frevca y un profesor de la Universidad de Yale, Sewell Silimann.

#### "Derechos Humanos: Mito y Realidad"

UN nuevo libro del sacerdote e intelectual, padre Cevallos Lira Pérez, fue presentado en la tarde de ayer. Se trata de "Derechos Humanos: Mito y Realidad", en donde el autor abarca en una magna obra con la profundidad y la visión que lo son característicos.

Formador de muchas generaciones, el padre Cevallos Lira S.S.C. ha publicado entre otras obras "Nostalgias de Váquez Meña", "El Orden Político" y "Catequesis y Doctrina".

En su reciente libro se refiere a un tema que estuvo muy en boga al término de la Segunda Guerra, y que en Chile fue abordado por políticos, abogados, sociólogos y científicos, recién en la década pasada. El padre Cevallos Lira advierte que el tema se ha transformado en un lugar común que admite poca crítica y donde hay consideraciones que, a su juicio, no aparecen en el debate de las publicaciones conocidas. Escrito este libro durante una forma que supone una reflexión en el tiempo.

La obra presenta un estilo distinguido, su elocuencia que piensa y asume los argumentos de personas que no tienen planteamientos muy distintos a los del autor. El diálogo es agudo y seguro, en donde se citan los argumentos para hacerse cargo del error que va en sus conclusiones.

La perspectiva en que se sitúa el padre Cevallos Lira para abordar el tema es su concepción trascendente del mundo: hay una verdad fundamental, que es la existencia de Dios y que Dios es el de la fe católica. El autor del libro y del universo está impregnado por la visión de que Dios existe, se ha revelado, se conoce, allí las críticas que hace a quienes han asumido el tema de los derechos humanos asumiendo conclusiones que pueden negar esta verdad fundamental.



(Contexto diagramación)

**ROBERTO MATTA**  
**EXPONE**

**GALERIA PLASTICA NUEVA SAN FRANCISCO**  
Ayda, Libertador B. O'Higgins 816  
Hotel Plaza San Francisco Kempinski, Santiago.  
desde miércoles 14 de abril al 24 de mayo.

**AUSPICIAN**

**BANCO DE A. EDWARDS**    **HOTEL PLAZA SAN FRANCISCO**    **EL MERCURIO**  
Kempinski Santiago    S.A.P.

## Ayer Reasumió Presidente de Corte Suprema

Ayer reasumió como titular de la Corte Suprema el ministro Marcos Aburto Ochoa, tras hacer uso de una licencia médica que se prolongó por casi 35 días.

Se desempeñó como presidente subrogante del tribunal máximo el ministro Servando Jordán López.

## Despidos en Super Pollo por Razones de Mercado

Dirigentes sindicales de la empresa Super Pollo expresaron su preocupación por el despido de 116 trabajadores de la planta faenadora, 20 del sector distribución y 25 del terminal Santiago. Según los presidentes de los sindicatos de Distribución y Agrícola, Luis Bernales y Miguel Arce, respectivamente, los términos de contrato afectaron a trabajadores con antigüedad de 3 a 16 años, de los cuales el 80 por ciento no habría aceptado firmar el convenio individual presentado por la empresa. Al respecto, el gerente general de la empresa, Dante Pérsico, confirmó los despidos pero dijo que no es correcto que se relacionan con la no firma del contrato colectivo. Detalló que los 25 despidos del terminal Santiago obedecieron al traslado de la operación de envasado a otra planta y en el caso de los 116 de la faenadora a la reducción de volúmenes exportados por la empresa, por lo cual ciertas funciones quedaron sin efecto. Dijo que a partir de esta situación se seleccionó al personal que debía ser despedido de acuerdo con su rendimiento. Recalcó que el origen principal de los despidos corresponde a razones de mercado y no a inasistencias y enfatizó que no se contratará personal nuevo. La distribuidora opera en Santiago y laboran en ella 900 personas mientras que la sociedad agrícola cuenta con 1.800 personas.

## Colecta Hará la Defensa Civil

El Ministerio del Interior fijó como fecha el 06 de agosto próximo para la realización de una colecta en todo el territorio nacional para la Defensa Civil de Chile. Se dispone en el decreto respectivo que los fondos que se recauden se destinarán a financiar las obras sociales de esta entidad. La Defensa Civil, es un organismo que preserva la tranquilidad ciudadana en actos masivos de diversa índole, no políticos y, en caso de catástrofes u otros hechos que causen dificultades a la comunidad.

## Celebraciones de Orden Masónica Mixta

Se iniciaron los actos recordatorios del centenario de la fundación en Chile de la orden masónica mixta internacional "Le Droit Humain", los que culminarán el próximo domingo, con una tenida solemne en la sede de la entidad, Lira 71, a las 11.30 horas. A los actos en referencia, fueron invitados dignatarios de otras obediencias masónicas, federaciones, jurisdicciones y logias. Al margen del acto general del domingo 18, cada una de las logias que integran la orden, efectuará sus propios actos recordatorios del centenario. Para el próximo sábado, se programó a las 20.00 horas un acto que se efectuará en el Centro de Eventos Nacionales e Internacionales de la Universidad de Santiago, USACH, en Alameda 3363.

## Entregarán 144 Bibliotecas de Aula

Ciento cuarenta y cuatro bibliotecas de aulas, conformadas por 40 textos cada una, entregará la Secretaría Ministerial de Educación a 48 escuelas básicas de la región la próxima semana. El titular de la cartera, profesor Manuel Troncoso, explicó que se trata de una iniciativa ministerial destinada a poner a disposición de los estudiantes los textos más usados en su formación. Se pretende, añadió, que los niños estén en contacto con textos de lectura en el marco de un plan destinado a mejorar el lenguaje. En el mismo sentido, se espera recibir en los próximos días material didáctico para apoyar la enseñanza del lenguaje en cursos de primero a cuarto básico, en el marco del programa P-900.

## Cursos en Gestión Directiva Municipal

La Corporación de Promoción Universitaria (CPU) dio comienzo ayer lunes a un Programa de Cursos en Gestión Directiva Municipal, de alto nivel, orientado principalmente a personas que desempeñan funciones, preferentemente de carácter directivo, en el nuevo contexto de la administración municipal. Este programa de cursos orientados a la gestión municipal, dividido en cuatro etapas, se extenderá hasta el 17 de diciembre y fue concebido luego de observarse que las municipalidades requieren de una urgente y permanente modernización de su estructura funcional y de un mejoramiento de sus niveles de eficiencia a través de la capacitación de su personal.

## Congreso Nacional de Artistas Plásticos

El alcalde de Santiago, Jaime Ravinet, informó que entre el jueves y el sábado se desarrollará en el Museo de Bellas Artes el primer Congreso Nacional de Artistas Plásticos, al que también concurrirán creadores de Latinoamérica, España y otros países de Europa. Durante el encuentro, que será inaugurado a las 11 horas del jueves por el Presidente de la República, Patricio Aylwin, abordarán temas como problemas específicos de la creación artística; estado actual de la enseñanza de las artes plásticas; problemas institucionales ligados a la producción, difusión y mercado del arte; situación económica, social, gremial y cultural de los artistas.



## Artes Visuales del Siglo XX

EL próximo jueves 22 de abril se inicia en la Universidad Adolfo Ibáñez un interesante seminario: la historia del arte del siglo XX.

Se analizarán en este ciclo de catorce sesiones, las diversas tendencias, escuelas, estilos y estructuras estéticas de la creación artística de los últimos cien años. Se estudiará la influencia ejercida en el arte por los factores ideológicos y tecnológicos.

El programa abarca todas las facetas del arte contemporáneo, desde el post-impresionismo al arte de vanguardia, pasando por el expresionismo, el cubismo, el surrealismo, el arte abstracto y el Pop Art. Pero éste no se agota en las artes plásticas, el diseño, el cine, la arquitectura y toda expresión artística visual están incluidas.

Las conferencias estarán a cargo de reconocidos artistas y académicos: Vittorio di Girólamo, Gaspar Galaz, Benito Rojo, Hernán Puelma, Romolo Trebbi, Nena Ossa, Pedro Murtinho, Julio Retamal, Oscar Ríos y Luis Gastón Soubllette.

El curso se desarrollará semanalmente hasta el 22 de julio en la sede universitaria (Av. Presidente Errázuriz 3485). Para las inscripciones llamar al teléfono 2320733.

## Mauricio Celedón, Premio Tais Parfums 1992

COMO incentivo al arte y la cultura, Tais Parfums distingue cada año a un artista destacado. El pasado 1992 recayó en el actor y director de teatro Mauricio Celedón.

El jurado, que por unanimidad favoreció a Celedón, expresó que la compañía de "Teatro del Silencio" —que dirige el actor— representa una "manera diferente y comprometida de enfrentar el espectáculo teatral". A su vez, la crítica ha señalado que dicha compañía se ha convertido en el grupo experimental contemporáneo más importante del teatro chileno.

El mimo y la danza aportaron al arte dramático del silencio una notable pulsión rítmica y coreográfica, pasando a ser elementos principales de la compañía "Malasangre o las Mil y Una Noche del Poeta", espectáculo basado en la vida del poeta francés Arthur Rimbaud, ha sido uno de los últimos éxitos del "Teatro del Silencio".

La entrega de premios Tais Parfums, que contó con la presencia del Ministro de Educación, Jorge Arrate, tuvo lugar el 14 de abril recién pasado.

### Santiago, Capital de la Cultura

**H**OY finaliza el 1er. Congreso Nacional de Artistas Plásticos. Durante tres días, Santiago fue sede de este evento organizado por la Asociación Nacional que reunió a pintores y escultores de Arica a Punta Arenas y del extranjero. La idea es ofrecer apoyo al proceso de creación y mejorar la situación económica de los artistas.

FOTOS: CLAUDIA GUZMAN ROSALES



El pintor Job Balmes y el alcalde de Santiago, Jaime Rapchiet.



Benito Rayo, Francisca Cerda, Hernán Puelma, Julia Herberg y Gaspar Galaz.



Luis Wells, Juan Carlos Dastefano y Justo Pastor Melledo.



Ximena Rodríguez, Hernán Chappaccini, Nancy Grevott y Luis Mandiola.



Daniel Justam, Pierre Kalfon y Tatiana Alamos.



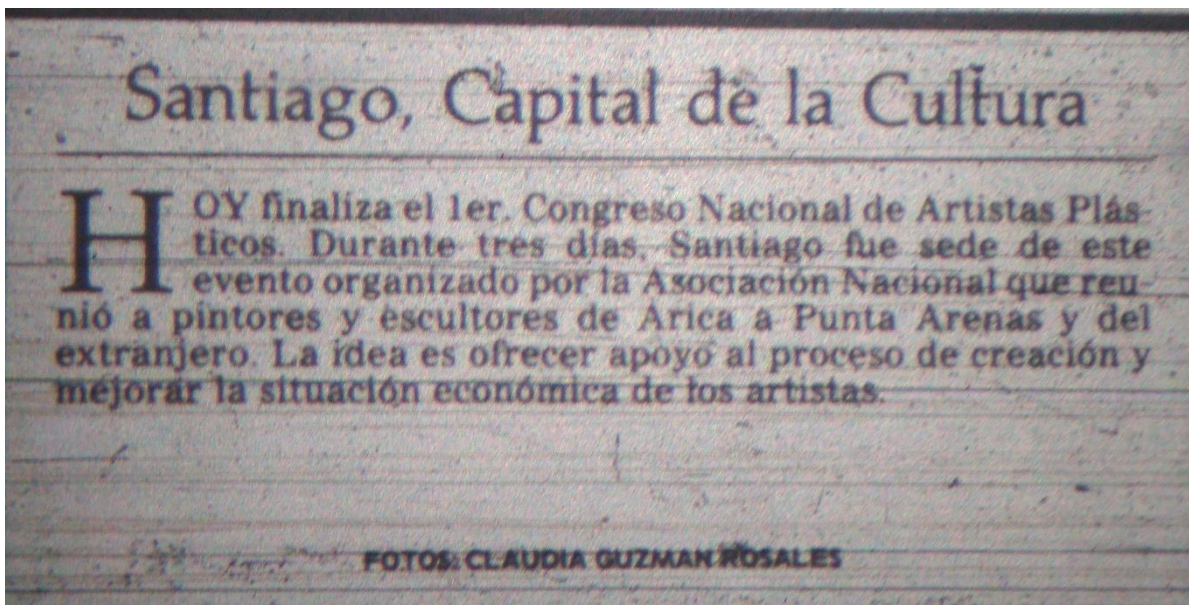
María Gracia Valdez, Agave Diaz, Ximena Lagos, de Racines y Eugenia Barinel.



Rafael Canogar, Manuel Hernández, Zorba Álvarez y Gracia Borrero.



(Diagramación general)



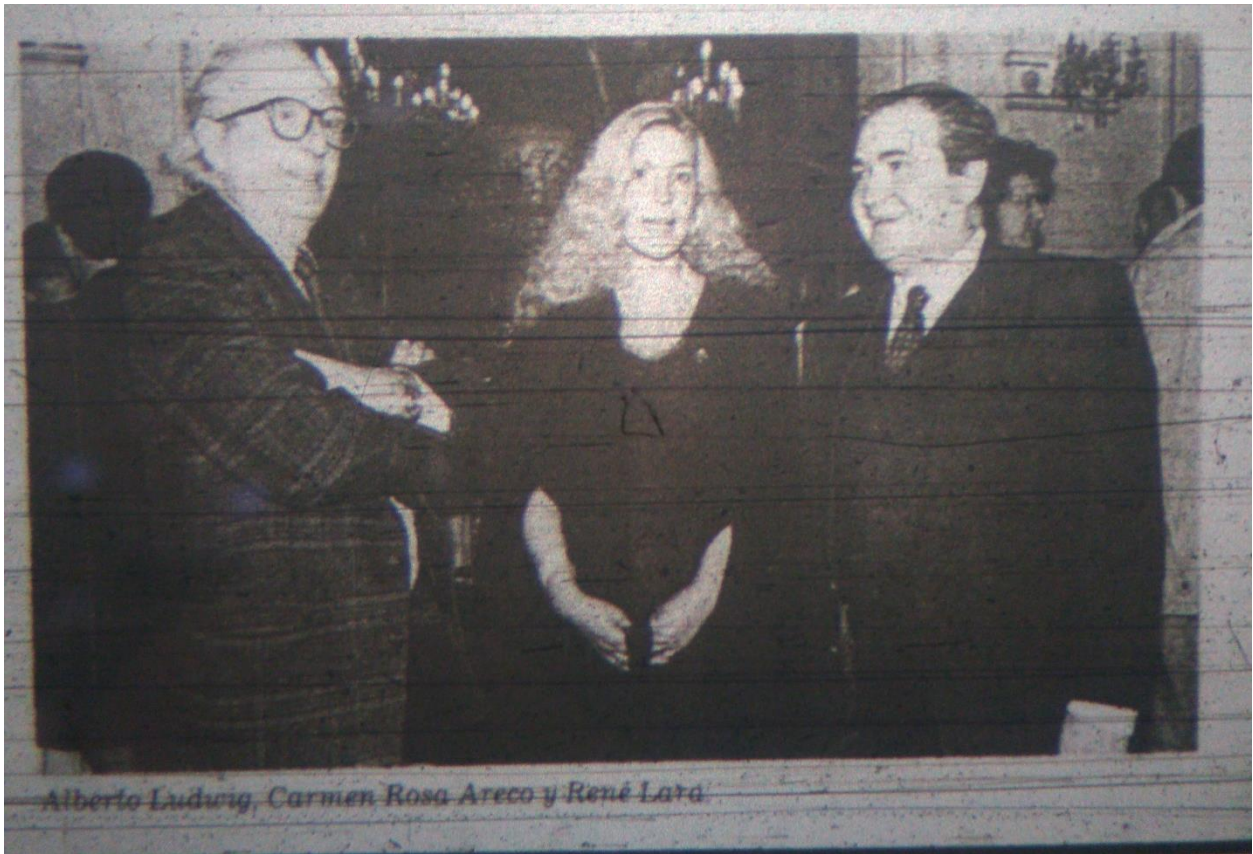


*El pintor José Balmes y el alcalde de Santiago, Jaime Ravinet.*

Detalle fotografías.



*Luis Wells,  
Juan Carlos  
Distéfano y  
Justo Pastor  
Mellado.*



*Alberto Ludwig, Carmen Rosa Areco y René Lara*



*Ximena Rodríguez, Hernán Chappuzeau, Nancy Gewolb y Luis Mandiola*



Daniel Justum,  
Pierre Kalfon y  
Tatiana Alamos.



Daniel Justum,  
Pierre Kalfon y  
Tatiana Alamos.

Rafael  
Canogar, Manuel  
Hernandez,  
Zorka Hraste y  
Gracia Barrios.



*Olaf Haye, Ruperto Cádiz, Lissie Fox y César Rossetti.*



*María Gracia Valdés, Agave Díaz, Ximena Lyon de Ravinet y Eugenia Ravinet.*



Benito Rojo, Francisca Cerda, Hernán Puelma, Julia Herzberg y Gaspar Galaz.

2. **LA ÉPOCA.** (Disponible sólo desde el 23 de Abril, rollo de la primera quincena no se encuentra en BN). Sin menciones, se rescata noticia sobre la reforma tributaria y las inminentes elecciones. De cultura y artes visuales: proyecto Metro Arte y Solicitud obras de Guillermo Núñez.

Viernes 23 abril p.34

# Listos reglamento y comisión de proyectos del "Metroarte"

**E**l gerente general del Metro, Rodolfo Raventós, dio a conocer el reglamento para el funcionamiento del Comité de Proyectos "Metroarte". Esta iniciativa, lanzada en diciembre del año pasado, pretende incorporar obras de arte para emplazarlas en los espacios existentes en las actuales y futuras estaciones.

Durante una conferencia de prensa realizada en la estación Cal y Canto, el ejecutivo también presentó a los integrantes del comité que evaluará los proyectos presentados. Ellos son, además del mismo Raventós, Oscar Guillermo Garratón, ex presidente de la empresa; Manuel Valdés, en representación de la Producción y el Comercio; el pintor Gonzalo Cienfuegos, por la Corporación Cultural de Providencia, y el artista Francisco Smythe por el Consejo de Rectores.

Durante la presentación de los avances de la iniciativa, Raventós destacó que los trabajos que se lleven a cabo tendrán un público cercano a las 700 mil personas al día, que son los usuarios del servicio. También manifestó su intención de que antes de octubre, para la celebración de los 25 años del Metro se puedan instalar los tres primeros trabajos artísticos.

El proyecto Metrotrén tiene tres modalidades de participación: la primera de ellas es un concurso, cuyas bases se darán a conocer en junio, cuyo ganador tendrá como premio el financiamiento de la obra presentada; la segunda forma es ofrecer un proyecto que cuente con el patrocinio de una empresa, y la tercera es presentar trabajos sin ese tipo de aval "pero que el Metro ayudará a encontrar".

También es importante recalcar que ya cinco empresas se han manifestado interesadas en participar en el proyecto y que cuatro artistas buscan financiamiento a sus iniciativas.

**Comité de proyectos**

El reglamento para el funcionamiento del comité de proyectos que fue presentado ayer señala que la propuesta artística debe ser compatible con las condiciones de operatividad de los espacios utilizados y enteramente financiada por la empresa privada. Esto incluye todas las etapas de su concepción, desarrollo, ejecución y emplazamiento.

Este trabajo propuesto debe representar además un aporte artístico al espacio público en que se emplaza "y un enriquecimiento del patrimonio cultural de la ciudad". Tales consideraciones serán apreciadas por el comité de proyectos cuando deba resolver si aceptar o no las proposiciones que se le hagan llegar.

El articulado de este reglamento, además de fijar la composición del comité señala también que podrá ser compuesto por dos representantes del artista participante, pero con sólo derecho a voz para lo cual, éste debe consignar intención así como los nombres de dichos representantes".

El comité sólo podrá abogar por el conocimiento de aquellas proposiciones que incluyan la evaluación de su costo total y estas iniciativas deberán ser entregadas a la Corporación Cultural de Providencia Juana de Arco 2007. Una vez que sea firmada y timbrada con constancia de la fecha de su recepción. La Corporación la remitirá al Comité, el cual deberá pronunciar su decisión dentro de los 30 días siguientes a la fecha de recepción. La decisión del Comité será emitida por escrito al autor.



Raventós y los demás integrantes de la Comisión de Proyectos.



CONFERENCIA PRESIDENCIAL

Acusó a los empresarios de "tener el corazoncito" en la derecha

# Aylwin se jugará por la reforma tributaria

El Presidente de la República, Patricio Aylwin, reivindicó ayer su papel de jefe de Estado para defender una vez más la prolongación de la reforma tributaria pactada a comienzos de 1990 entre el naciente gobierno de la Concertación y Renovación Nacional.

Aylwin insistió en que el régimen que dirige buscará acuerdos con la oposición, pero que si no se logra consenso, él solicitará a la ciudadanía que considere este factor en las elecciones de diciembre.

El primer mandatario ofreció a temprana hora de ayer una rueda de prensa en La Moneda, instancia en la cual abordó diversos temas de coyuntura, como la reforma tributaria, las reformas pendientes a la Constitución, el caso *Mariorell-Spinosa Melo*, la corrupción y la economía.

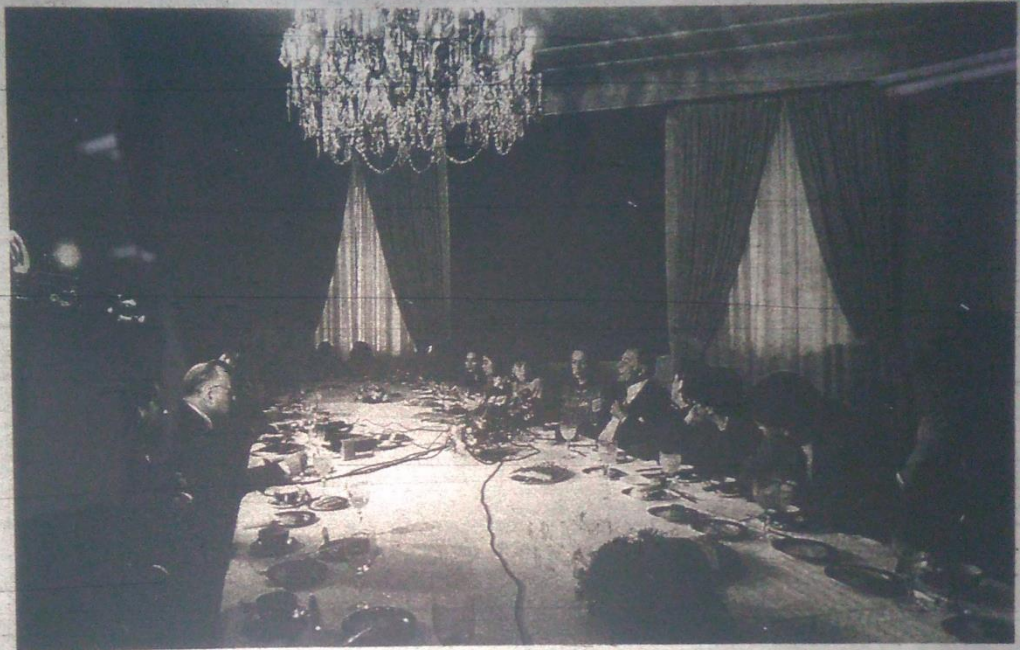
Respecto de la reforma tributaria, hay quienes sostienen que la derecha se opondrá porque no le convendría que el próximo gobierno contara con los recursos para mejorar la situación de los más postergados y continuar con los programas sociales. Cuando usted habla de egoísmo, ¿se refiere al económico o político?

—Yo, para serle franco, me refiero a egoísmo económico. No he estado pensando en segundas intenciones políticas. He pensado más bien en que es muy natural y es muy explicable. Todos quisiéramos pagar los menos impuestos posibles: pagar impuestos nos duele. El ideal es que no hubiera impuestos, porque disminuyen nuestras posibilidades. En todos los países del mundo, los sectores más pudientes, los que tienen más ingresos, son los que más se quejan por los impuestos, porque lógicamente los impuestos les pesan más a ellos. Yo pienso que cuando esos sectores, porque coincide que son esos sectores, la gente del mundo de los negocios y de la derecha, derecha que no es sólo política, sino que derecha económica, que está generalmente muy vinculada a la una con la otra. ¿Para qué nos sacamos la suerte aquí? Todos sabemos.

Podemos tener en mi gobierno muy buenas relaciones con el sector empresarial, haber logrado una relación, un trato respetuoso, de comprensión recíproca, de cortesía, e incluso de comprensión y buena voluntad para buscar acuerdos. Pero el corazoncito de cada cual está en una parte bien definida; el corazoncito de los grandes dirigentes del mundo empresarial chileno está y ha estado siempre en la derecha. Entonces, no es raro que se identifique. Así como el corazón de los trabajadores, de la gente que vive de un sueldo o un salario, de la gente de clase media, está más bien con los sectores de centro e izquierda. Eso ha sido siempre así.

Luego el Presidente recordó que la tesis de la derecha ha sido que el crecimiento económico por sí solo basta, y que es suficiente la generación de riqueza. "Yo creo que hay falta de sentido de solidaridad frente al problema de los pobres. Yo creo

"El corazoncito de cada cual está en una parte bien definida; el corazoncito de los grandes dirigentes del mundo empresarial chileno está y ha estado siempre en la derecha", afirmó ayer el Jefe de Estado durante una matinal rueda de prensa en la cual insistió en que pondrá el asunto de la reforma tributaria como tema de campaña.



El Presidente Patricio Aylwin ayer ofreció una rueda de prensa para hablar de temas de la coyuntura.

que en este país y en los países en desarrollo la simple receta neoliberal no sirve. El liberalismo puro y simple conduce al triunfo de los fuertes y al sacrificio y explotación de los débiles. Creo que el Estado, como órgano del bien común, tiene que intervenir. Creo que no basta el crecimiento, sino que es necesario

que el Estado oriente políticas, en que participe y se comprometa la comunidad entera, de solidaridad. Eso es lo que llamamos crecimiento con equidad. Pagar más impuestos para poder ir a resolver los problemas de los sectores más débiles. Es una manera de ir creando una sociedad más justa".

—¿Eso ameritaría que el ministro de Hacienda recorra el país explicando la reforma tributaria, y que significaría entonces que "se acaba la paciencia"?

—El ministro ha dicho claramente que él está abierto a seguir conversando. Nosotros no dejaremos nunca de conversar, pero al

mismo tiempo que conversamos, a Dios rogando y con el mazo dando. Así como por otro lado también apretan y hacen valer sus derechos y sus poderes, nosotros también tenemos que hacer valer los nuestros (...). Me interesa crear conciencia en el país de la prórroga, la renovación de la reforma tributaria con las modificaciones que se ven- gan.

Pero que los sectores que ganan más y que gastan más, continúen haciendo un sacrificio tributario mayor que el que tenían antes de nuestro gobierno, para atender las necesidades de los sectores más pobres, y financiar las políticas sociales, es un deber de justicia y de solidaridad en el país.

Más adelante precisó que "nosotros estamos llanos a buscar acuerdos, pero si tales acuerdos no se producen dentro de la línea fundamental de que tiene que haber sacrificios tributarios de los sectores más pudientes para financiar las políticas sociales, será el país quien decida y yo así como lo he estado haciendo lo seguiré haciendo, y no creo en que eso sea intervenir electoralmente. Ejerceré mi misión y mi responsabilidad de Presidente de la República y mi compromiso de entregarle a mi sucesor un presupuesto financiado. Yo le pediré al pueblo chileno que tome en cuenta

## La necesidad de acortar el mandato

"Yo no tengo ningún interés en acortarle el período a mi sucesor", puntualizó ayer el Presidente Aylwin al comentar el proyecto de reforma constitucional que sometió al Congreso y que reduce el mandato del jefe de Estado desde los actuales ocho años a uno de cuatro sin derecho a reelección. Indicó que sobre la base de que las encuestas revelan que la población desea la disminución de los períodos, indicó Aylwin que su administración tenía dos caminos. "Teníamos dos posibilidades: dejar que la opinión pública siga discutiendo, que el tiempo pase y que el problema no se decida nunca, o someter a la consideración del Congreso nuestra opinión. Es una proposición para que el Congreso decida soberanamente. La alternativa se presenta realmente entre seis y ocho años, no en función del próximo gobierno, sino en función de los gobiernos en Chile".

Después de hacer una revisión de la historia constitucional del país sobre este asunto del mandato, reflexionó que "no hubo continuidad y esto crea inestabilidad política. Esto hacía que en

este país, cada seis años, nos jugáramos el cara o sello".

"Eso me lleva a mí a pensar que un período más breve, en un régimen presidencial, es mejor", afirmó el jefe de Estado.

Luego de comparar el cuadro con Estados Unidos, el Presidente Aylwin dijo que si bien es explorable la idea de los cinco años, tiene el inconveniente de su armonía con las elecciones parlamentarias. "Tiene el inconveniente de que desaparecería la simultaneidad de las elecciones de parlamentarios, a menos que eleváramos a cinco años el período de los diputados y a diez el de los senadores, lo que parece mucho".

"Por todas esas razones, yo personalmente y mis colaboradores hemos decidido y creemos que lo mejor para el país es abordar este tema de una vez por todas y consagrar un período presidencial de cuatro años".

Aylwin insistió en la necesidad de alcanzar un acuerdo con la oposición, porque el régimen no quiere perder la iniciativa en las cámaras.

## Solicitan obras de Guillermo Núñez

En el mes de octubre se inaugurará en la Museo de Arte Contemporáneo de la Universidad de Chile una muestra retrospectiva del pintor nacional, Guillermo Núñez titulada *Retrato hablado*.

Para esta exposición, que prometen "comprenderá una visión completa de la obra del artista" el museo inició una búsqueda de sus cuadros, "algunos de los cuales ya han llegado de varios países como Alemania, Estados Unidos y Francia".

Como *Retrato hablado* incluirá aproximadamente 500 trabajos realizados por Núñez durante toda su extensa carrera, la directora del museo, Rosario Letelier solicita a los propietarios de éstos, dirigirse a la entidad, para que sean incluidos en el catálogo que se prepara para la retrospectiva.

La exposición tendrá el apoyo de los ministerios de Relaciones Exteriores y de Educación, además del Metro de Santiago y del Instituto Francés de Cultura.